

Hà Nội, ngày 04 tháng 09 năm 2020

Số: 4372/2020/NBĐNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTS ngành hộ lý)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

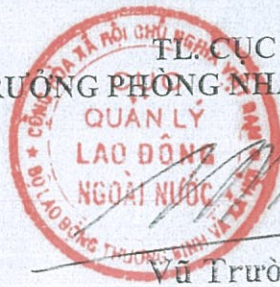
Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý để CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI  
DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện  
hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 23/ĐKHD-HHG ngày 28-08-2020 với  
nội dung cơ bản sau đây:

- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU  
TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179;  
ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **Kyodo Kumiai Gijutsusha Ikusei Kyoryokukai (TECS-  
Technical Expert Training Cooperative Society)**, ngày 28-04-2020
- Người sử dụng lao động: Các viện dưỡng lão, Bệnh viện thuộc Nghiệp đoàn.
- Nước đến làm việc: Nhật Bản. Thời hạn hợp đồng: 3 năm
- Mức trợ cấp/lương: 70.000 JPY/tháng trong thời gian đào tạo, trong thời gian thực tập  
lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản và không thấp hơn người Nhật làm  
cùng ngành nghề;
- Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho  
Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;
- Số lượng/cơ cấu nghề: 30 người; trong đó nữ: 20 người; Cơ cấu nghề: Hộ lý;
- Đào tạo trước khi xuất cảnh : Phía Nhật Bản hỗ trợ toàn bộ học phí để đảm bảo thực  
tập sinh tối thiểu đạt trình độ N4 hoặc tương đương trước khi phái cử sang Nhật Bản  
mức đối với ứng viên thực tập sinh đạt trình độ N4 là 120.000 JPY/ người đối với ứng  
viên thực tập sinh đạt trình độ N3 là 150.000 JPY/ người JPY/TTS;
- Phí dịch vụ : 0 VNĐ; Các chi phí khác : quỹ HTVLNN: 100.000 VNĐ/người, lệ phí Visa  
theo quy định của đại sứ quán Nhật bản tại Việt Nam, miễn phí phí đào tạo ngoại ngữ;  
Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP JSC**  
biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á



Vũ Trường Giang

Hà Nội, ngày 23 tháng 12 năm 2020

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG  
HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG  
MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)  
thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 43/ĐKHD-HHG ngày 17-  
12-2020 với nội dung cơ bản sau đây:

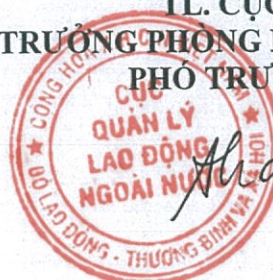
- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ  
ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số:  
1179; ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **KYODO KUMIAI CAREER KAIHATSU NET  
(COOPERATIVE CAREER D-NET)**, ngày 09-11-2020
- Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;
- Nước đến làm việc: Nhật Bản;
- Thời hạn hợp đồng: 3 năm;
- Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian  
đào tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;
- Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay hai  
chiều cho TTS
- Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 20 người;
- Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo  
quy định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).
- Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Các chi phí khác: Phí ĐTBĐKTCT: 0 VNĐ; Phí học tiếng  
Nhật: 5.900.000 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ;

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP  
JSC** biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Ánh Hằng

Hà Nội, ngày 23 tháng 11 năm 2021

Số: 3881/2021/NBDNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý để CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI  
DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện  
hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 30/2021/ĐKHD-HHG ngày 12-11-2021  
với nội dung cơ bản sau đây:

1. Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU  
TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179;  
ngày cấp: 01-04-2020

2. Hợp đồng ký với đối tác: **SANYU KYODO KUMIAI (AICHI)**, ngày 11-10-2021

3. Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;

4. Nước đến làm việc: Nhật Bản;

5. Thời hạn hợp đồng: 3 năm;

6. Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào  
tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;

7. Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho  
Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;

8. Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 20 người;

9. Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy  
định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).

10. Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Các chi phí khác: Phí học tiếng Nhật: 5.900.000 VNĐ; quỹ  
HTVLNN 100.000 VNĐ;

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP JSC**  
biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBDNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Anh Hằng

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI  
CỤC QUẢN LÝ LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 02 tháng 10 năm 2021

Số: 3418/2021/NBDNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI  
DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện  
hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 85/DKHD-HHG ngày 20-09-2021 với  
nội dung cơ bản sau đây:

- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU  
TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179;  
ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **MEC JIGYO KYODO KUMIAI**, ngày 01-09-2021
- Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;
- Nước đến làm việc: Nhật Bản;
- Thời hạn hợp đồng: 3 năm;
- Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào  
tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;
- Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho  
Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;
- Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 20 người;
- Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy  
định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).
- Phí dịch vụ: 0 VND;
- Các chi phí khác: Phí ĐTBĐKTCT: 0 VND; Phí học tiếng Nhật: 5.900.000 VND; Quỹ  
HTVLNN: 100.000 VND;

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo đề Công ty **HOANG HA GROUP JSC**  
biết, thực hiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBDNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Anh Hằng

Hà Nội, ngày 29 tháng 10 năm 2021

Số: 4011/2021/NBĐNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTS ngành hộ lý)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP  
(HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 90/ĐKHHĐ-HHG ngày 15-10-2021 với nội dung cơ bản sau đây:

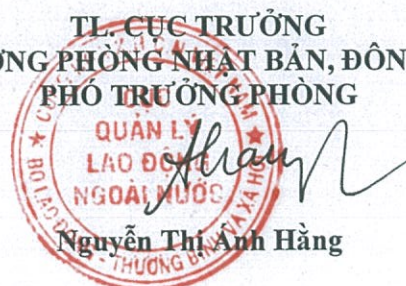
- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179; ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **Chiiki Kankyo Fukushi Jigyo Kyodo Kumiai (Japan Local Environment and Community Welfare Cooperative (J-LEC))**, ngày 01-08-2021
- Người sử dụng lao động: Các viện dưỡng lão, Bệnh viện thuộc Nghiệp đoàn.
- Nước đến làm việc: Nhật Bản. Thời hạn hợp đồng: 3 năm
- Mức trợ cấp/lương: 70.000 JPY/tháng trong thời gian đào tạo, trong thời gian thực tập lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản và không thấp hơn người Nhật làm cùng ngành nghề;
- Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;
- Số lượng/cơ cấu nghề: 30 người; trong đó nữ: 20 người; Cơ cấu nghề: Hộ lý;
- Đào tạo trước khi xuất cảnh: Phía Nhật Bản hỗ trợ toàn bộ học phí để đảm bảo thực tập sinh tối thiểu đạt trình độ N4 hoặc tương đương trước khi phái cử sang Nhật Bản mức: Đối với ứng viên thực tập sinh đạt trình độ N4 là 150.000 JPY/người; Đối với ứng viên thực tập sinh đạt trình độ N3 là 200.000 JPY/người;
- Phí dịch vụ: 0 VNĐ;
- Các chi phí khác: Quỹ HTVLNN: 100.000 VNĐ/người; Lệ phí Visa theo quy định của đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam; Miễn phí phí đào tạo ngoại ngữ;

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo đề Công ty **HOANG HA GROUP JSC** biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Hà Nội, ngày 18 tháng 01 năm 2022

**PHIẾU TRẢ LỜI**

**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (**HOANG HA GROUP JSC**)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI  
DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện hợp  
đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 01/ĐKHHĐ-HHG ngày 14-01-2022 với nội dung  
cơ bản sau đây:

1. Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ  
HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179;  
ngày cấp: 01-04-2020

2. Hợp đồng ký với đối tác: **ASIAN TECHNO KYODO KUMIAI (TOKYO)**, ngày 18-  
10-2021

3. Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;

4. Nước đến làm việc: Nhật Bản;

5. Thời hạn hợp đồng: 3 năm;

6. Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào tạo,  
lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;

7. Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho  
Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;

8. Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 15 người;

9. Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy định  
của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).

10. Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Chi phí xin visa: 640.000 VNĐ, Phí học tiếng Nhật: 5.900.000 VNĐ;

Phí đào tạo bồi dưỡng KTCT: 0 VNĐ; Quỹ hỗ trợ việc làm ngoài nước: 100.000 VNĐ;

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP JSC**  
biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;

- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Ánh Hằng

Hà Nội, ngày 27 tháng 12 năm 2021

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 82/ĐKHD-HHG ngày 18-11-2021 với nội dung cơ bản sau đây:

1. Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179; ngày cấp: 01-04-2020

2. Hợp đồng ký với đối tác: **IPPAN SHADAN HOJIN GAIKOKUJIN SHOHEI KYOKAI 一般社団法人外国人招へい協会 (TOKYO)**, ngày 16-11-2021

3. Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;

4. Nước đến làm việc: Nhật Bản;

5. Thời hạn hợp đồng: 3 năm;

6. Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;

7. Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;

8. Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 20 người;

9. Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).

10. Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Phí ĐTBĐKTCT: 0 VNĐ; Phí học tiếng Nhật: 5.900.000 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ.

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP JSC** biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Ánh Hằng

Hà Nội, ngày 15 tháng 12 năm 2021

Số: 4452/2021/NBDNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI  
DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện  
hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 122/ĐKHĐ-HHG ngày 02-12-2021 với  
nội dung cơ bản sau đây:

1. Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU  
TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179;  
ngày cấp: 01-04-2020

2. Hợp đồng ký với đối tác: **Koeki Shadan Hojin Kokusai Jinzai Kakushin Kiko**  
ngày 07-09-2021

3. Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;

4. Nước đến làm việc: Nhật Bản;

5. Thời hạn hợp đồng: 3 năm;

6. Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào  
tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;

7. Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho  
Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;

8. Số lượng: 50 người; trong đó nữ: 48 người;

9. Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy  
định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).

10. Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Các chi phí khác: Phí học tiếng Nhật: 5.900.000 VNĐ; quỹ  
HTVLNN 100.000 VNĐ;

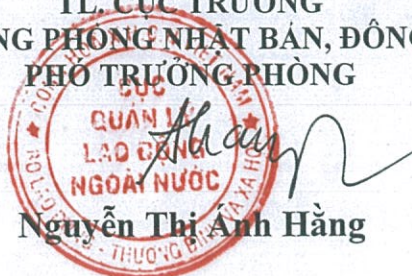
Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo đề Công ty **HOANG HA GROUP JSC**  
biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;

- Lưu NBDNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÒNG QUẢN LÝ LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC





Hà Nội, ngày 11 tháng 01 năm 2022

Số: 21/2022/NBĐNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN3)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý để CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 04/ĐKHĐ-HHG ngày 07-01-2022 với nội dung cơ bản sau đây:

- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179; ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **Kyodo Kumiai Gijutsusha Ikusei Kyoryokukai (TECS- Technical Expert Training Cooperative Society)**, ngày 16-10-2021
- Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;
- Nước đến làm việc: Nhật Bản;
- Thời hạn hợp đồng: ? năm;
- Mức lương: theo quy định Nhật Bản;
- Vé máy bay: Chủ sử dụng đài thọ vé máy bay hai chiều;
- Số lượng: 1 người; trong đó nữ: 1 người;
- Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).
- Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Lệ phí Visa: 0 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ.

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP JSC** biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Anh Hằng

Hà Nội, ngày 27 tháng 12 năm 2021

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 129/ĐKHKĐ-HHG ngày 16-12-2021 với nội dung cơ bản sau đây:

- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179; ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **ECONET KYODO KUMIAI エコネット協同組合 (AICHI KEN)**, ngày 25-11-2021
- Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;
- Nước đến làm việc: Nhật Bản;
- Thời hạn hợp đồng: 3 năm;
- Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;
- Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay hai chiều cho TTS kỹ năng;
- Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 20 người;
- Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).
- Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Phí ĐTBĐKTCT: 0 VNĐ; Phí học tiếng Nhật: 5.900.000 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ.

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo đề Công ty **HOANG HA GROUP JSC** biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Ánh Hằng

Hà Nội, ngày 12 tháng 01 năm 2022

Số: 405/2022/NBDNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý để CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 133/ĐKHD-HHG ngày 30-12-2021 với nội dung cơ bản sau đây:

1. Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179; ngày cấp: 01-04-2020

2. Hợp đồng ký với đối tác: **NKE DREAMKYODOKUMIAI**, ngày 18-11-2021

3. Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;

4. Nước đến làm việc: Nhật Bản;

5. Thời hạn hợp đồng: 3 năm;

6. Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;

7. Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;

8. Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 20 người;

9. Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).

10. Phí dịch vụ: 0 VNĐ; Các chi phí khác: Phí học tiếng Nhật: 5.900.000 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ;

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP JSC** biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;

- Lưu NBDNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Anh Hằng

Hà Nội, ngày 24 tháng 01 năm 2022

Số: 436/2022/NBĐNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý để CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI  
DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC) thực hiện  
hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 07/ĐKHĐ-HHG ngày 14-01-2022 với  
nội dung cơ bản sau đây:

- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU  
TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179;  
ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **EHIME KOKUSAI KORYU**, ngày 10-12-2021
- Người sử dụng lao động: Công ty tiếp nhận thuộc nghiệp đoàn;
- Nước đến làm việc: Nhật Bản;
- Thời hạn hợp đồng: 3 năm;
- Mức trợ cấp/lương: 60.000 JPY/tháng (bao gồm chi phí ăn) trong thời gian đào  
tạo, lương cơ bản theo Luật lao động của Nhật Bản trong thời gian thực tập;
- Vé máy bay: Tổ chức tiếp nhận Nhật Bản đài thọ vé máy bay lượt đi cho  
Thực tập sinh và vé máy bay lượt về khi hoàn thành hợp đồng;
- Số lượng: 30 người; trong đó nữ: 20 người;
- Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy  
định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý).
- Phí dịch vụ : 0 VNĐ; Các chi phí khác: Phí ĐTBĐKTCT: 0 VNĐ; Phí học tiếng Nhật:  
5.900.000 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ;

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty **HOANG HA GROUP JSC**  
biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Ánh Hằng

Hà Nội, ngày 19 tháng 12 năm 2022

Số: 23260/2022/NBĐNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP (HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý đề Công ty thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 349/ĐKHD-HHG ngày 13-12-2022 với nội dung cơ bản sau đây:

- Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**  
Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179; ngày cấp: 01-04-2020
- Hợp đồng ký với đối tác: **SANYU KYODO KUMIAI (AICHI)**, ngày 01-07-2022
- Người sử dụng lao động: **KYOWA KENSETSU CO., LTD**
- Nước đến làm việc: Nhật Bản
- Thời hạn hợp đồng: 3 năm
- Trợ cấp đào tạo: 60.000 JPY/tháng
- Mức lương cơ bản: 190.000 JPY/tháng
- Vé máy bay: Chủ sử dụng đài thọ vé máy bay hai chiều
- Số lượng: 1 người; trong đó nữ: 0 người
- Cơ cấu nghề: Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý)
- Phí dịch vụ: 10.000.000 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ; Phí visa: Theo qui định của Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam  
Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo đề Công ty biết, thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu NBĐNA/THD

TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Ánh Hằng

Hà Nội, ngày 02 tháng 11 năm 2022

Số: 17688/2022/NBĐNA-PTL

**PHIẾU TRẢ LỜI**  
**Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động (TTSKN1/2)**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ  
GROUP  
(HOANG HA GROUP JSC)

Cục Quản lý lao động ngoài nước đồng ý để Công ty thực hiện hợp đồng đã đăng ký theo Đăng ký hợp đồng số 305/ĐKHHĐ-HHG ngày 25-10-2022 với nội dung cơ bản sau đây:

1. Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ VÀ ĐẦU TƯ HOÀNG HÀ GROUP (HOANG HA GROUP JSC)**

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số: 1179;  
ngày cấp: 01-04-2020

2. Hợp đồng ký với đối tác: **ATS JIGYO KYODO KUMIAI ATS 事業認可組合 (FUKUOKA)**, ngày 26-08-2022

3. Người sử dụng lao động: **EAST CENTER CO., LTD.**

4. Nước đến làm việc: **Nhật Bản**

5. Thời hạn hợp đồng: **3 năm**

6. Trợ cấp đào tạo: **60.000 JPY/tháng**

7. Mức lương cơ bản: **160.000 JPY/tháng**

8. Vé máy bay: **Chủ sử dụng đài thọ vé máy bay hai chiều**

9. Số lượng: **2 người; trong đó nữ: 0 người**

10. Cơ cấu nghề: **Các ngành nghề được tiếp nhận TTSKN số 2-3 theo quy định của Nhật Bản (không bao gồm ngành Hộ lý)**

11. Phí dịch vụ: **15.000.000 VNĐ; quỹ HTVLNN 100.000 VNĐ; Các chi phí khác: Không; Phí visa: Theo qui định của Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam**

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu NBĐNA.

**TRƯỞNG PHÒNG NHẬT BẢN, ĐÔNG NAM Á**



**Nguyễn Thị Tuyết Nhung**